



Pamuk tarlasından evlere From cotton fields to homes...

Havludan bornoza, oyuncaktan bebek kıyafetlerine dek geniş bir yelpazede organik ürünler üreten Organicera, ekolojik dengenin ve sağlığımızın korunmasına büyük destek sağlıyor.

Organicera, which manufactures a wide range of organic products from towels to bathrobes and dolls to clothes, contributes immensely to protecting ecological balance and to our health.

By LALEHAN UYSAL Photos ORGANICERA ARŞİVİ



Organicera tekstil ve oyuncakların yanı sıra cumartesi günleri Şişli’de kurulan ekolojik pazardan evlere organik taze ürün gönderimi hizmeti de sunuyor.

Organicera also has a home delivery service that operates from the ecology market in Şişli on Saturdays.



alternatif olarak organik tekstil üretimi öneriliyordu. Sonradan Türkiye’nin zaten organik pamuk üretiminde dünyanın en büyük üreticisi olduğunu öğrendim. Organik pamuğun hem sağlığımız, hem de dünyamızın geleceği için ne kadar önemli olduğunu anladığımda bu konuda çalışmaya karar verdim.

İki “organik ortakınız”, organikle ve birbirinizle nasıl tanıştınız?

Erkan’la 2007’de İstanbul’daki Ekoloji Fuarı’nda tanıştık. Erkan’ın organik gıda konusunda 7 yıllık tecrübesi vardı. Benim de Organicera adlı, Türkiye’den organik tekstil ürünleri almak isteyen yabancı müşterilere yönelik acentelik hizmeti veren bir firmam vardı. Benim ihracatta, Erkan’ın iç piyasada kazandığı tecrübenin birbirini tamamlayacağı düşüncesiyle Organicera’yı marka haline getirmeye karar verdik.

Organik tekstilin hammaddesi sadece pamuk mu? Tekstil ürününe uygun başka tarım ürünü var mı?

Organik ürün, üretim süreçlerinde herhangi bir kimyasal madde kullanılmama

Havlu, oyuncak, bebek kıyafetleri, uyku tulumları ve daha pek çok ürünü Türkiye ile tanıştıran Organicera, organik pamuğun sağlığımızın için önemini farkında...

Organicera, which has introduced Turkey to organic towels, toys, baby clothing, and sleepers as well as many other products, is aware of the importance of organic cotton for our health...

area when I realized how important organic cotton is for both our health and our world.

You’re two “organic partners”; how were you introduced to organics and to each other?

I met with Erkan at the Ecology Fair in Istanbul in 2007. Erkan had seven years of experience in organic foods and I had a company that served as an agency for foreign clients who wanted to obtain organic textile products from Turkey.

Is cotton the only raw material used in organic textiles? Is there another agricultural product that is suitable for textiles?

“Organic product” means a product that is produced without using any chemical substances in any of the production processes and that does not threaten human health. Cotton is primarily the textile raw material used throughout the world. There are also non-organic natural fibers that are produced without harming the environment. Made from bamboo and beechwood, Tencel and Modal, which are currently very popular, can be termed as ecological fibers. But they’re not organic due to the chemicals used in the production process.



"Organik ürün", üretim süreçlerinde herhangi bir kimyasal madde kullanılmayan, dolayısıyla insan sağlığını bu yönüyle tehdit etmeyen ürün anlamına geliyor.

"Organic product" means a product that is produced without using any chemical substances in any of the production processes and that does not threaten human health.



Organik kelimesi, hayatımızda en sonunda hak ettiği yerde... Hâlâ atılacak adımlar, anlatılacak çok şey, vazgeçilecek alışkanlıklar var. Ama kabul ettik ki "organik ürün" tüketmeliyiz. Artık organik pazarlar da kuruluyor, marketlerde organik ürün bölümleri de var. Organik ürünler aramaya başladıkça, üretimi ve denetimi zor olan organik ürünlerin talep artmadığı sürece pahalı olduğunu öğrendik. Biraz bilgiyle organik kelimesinin içeriğini doldürmüşken yeni bir kavramla karşılaştık; organik tekstil... Nur Beğen ve Erkan Duman, organik tekstil üretiminde iki ortak. Biri pamuk tarlasındaydı, diğerini yakaladık ve sorduk...

Nur Hanım nedir gönül koyduğunuz; pamuk tarlalarında tohumun atıldığı andan son alıcıya ulaşana kadar tizlikle başında durmanıza değen organik tekstil?

Aslında ben endüstri yüksek mühendisiyim ve tekstil ile ilgili mesleki bir geçmişim de yok. Organik tekstile ilgi duyuşum bir dergide okuduğum makale ile başladı. 2005 yılında okuduğum makalede, Türkiye'nin içinde bulunduğu tekstil darboğazından çıkması için

Finally, the term organic is where it should be in our lives... There are still steps to take, many things to explain and habits that must be forgotten. But we have finally accepted that we must consume "organic products". We've learnt about hormones, additives and what products with genetically modified foods (GM) are. We've come across a brand new concept just as we've started to comprehend a little more about the term organic: organic textile... Nur Beğen and Erkan Duman are partners in organic textile production. One was in the cotton field so we spoke to the other...

What is it that you've put your heart and soul into?

I'm actually an industrial engineer and I have no professional training in textiles. My interest in organic textile began with a story that I read in 2005. The story argued that organic textile production could be an alternative to free the textile bottleneck that Turkey is experiencing. Afterwards I learned that Turkey was already the world's largest organic cotton producer. I decided to work in this



Dünyada tekstil hammaddesi ağırlıklı olarak pamuk.
Cotton is primarily the textile raw material used throughout the world.

ONLINE SATIŞ/ONLINE SALES

Organicera'nın çok iyi tasarlanmış online bir internet sitesi var. Siteden ürün alabileceğiniz gibi organik gıda ve ekolojik yaşam konusunda bilgi sahibi de olabilirsiniz.

www.organikturk.com Organicera has a well designed website. You can make online purchases and also learn about ecological living via this site. www.organikturk.com

yan ve insan sağlığını tehdit etmeyen ürün anlamına geliyor. Dünyada tekstil hammaddesi ağırlıklı olarak pamuk. Organik olmayan ama çevreye zarar vermeden üretilen doğal elyaflar da mevcut. Bambu ve kayın ağacından üretilen Tencel ve Modal, ekolojik iplikler olarak adlandırılabilir. Ama yapım aşamalarında kullanılan kimyasallardan dolayı organik değiller.

Öncelik çocuklarda olmak üzere neden organik tekstil ürünleri tüketmeliyiz?

Pamuk, tarlada üretilen doğal bir ürün olsa da, pestisit, insektisit, fungusit, herbisit, defolyant gibi çeşitli zirai mücadele ilaçlarının yüksek miktarlarda kullanıldığı bir bitki. Pamuk üretiminde kullanılan kimyasalların pek çoğu sinir sistemimize zarar veren kanserojen maddeler. Pestisidler, pamuğun liflerine yerleşir, yıkamayla kaybolmaz. Cildimize temas eden her türlü maddenin en az yüzde 60'ı cilt tarafından emilir. Çocukların cildi, bizden beş kat daha ince olduğu için onlar daha büyük risk altındadır.

Organik ürün, toprak, insan sağlığı ve dünyanın geleceği için çok önemli. Bunlar dışında hayatımıza başka değerler de katıyor mu?

Elbette... Çünkü organik üretim "etik üretim"dir. Oyuncak markamızla örnek bir proje içinde yer alıyoruz. Oyuncaklarımız kısa süre sonra, İzmir Bornova Belediyesi'nin verdiği teşvik ile oyuncak yapımını öğrenen 50 ev hanımı tarafından evlerinde yapılacak.

Why should we use organic textile products and why should children be given precedence?

Cotton is a plant that is exposed to high levels of various agricultural pesticides like insecticide, fungicide, herbicide, and defoliant. Many of the chemicals used in cotton products contain carcinogenic substances that harm our nervous system. Pesticides settle in the cotton fibers and do not disappear by washing. At least 60 percent of every substance that has contact with the skin is absorbed by the skin. Children are at much greater risk because their skin is five times thinner than ours.

Organic products are very important for the earth, human health and the future of the world. Do they add other values aside from these?

Of course... Organic production also means "ethical production". We're are part of an exemplary project with our Organicera Oyuncak (Toy) brand. Very soon, our toys will be made by 50 homemakers in their own homes. Thanks to the incentives provided by İzmir Bornova Municipality, toy making was taught to these women. We're very excited that we'll be selling these toys in Turkey as Organicera.